

## Consus

Albert Heer, 1998

# ClassiCon

Classic Contemporary Design



Dieser unkonventionelle Couchtisch des Schweizer Architekten Albert Heer erweckt Assoziationen an eine zweistöckige, klar gegliederte Villa mit weit vorspringenden Terrassen. In Material- und Farbwahl ganz der klassischen Moderne verpflichtet – Glas, Edelstahl, schwarzer oder weißer Lack – besticht Consus durch seine Spannung zwischen strenger Geometrie und spielerischer Variation: Die untere der beiden Ablageflächen kann beliebig verschoben oder herausgenommen werden.

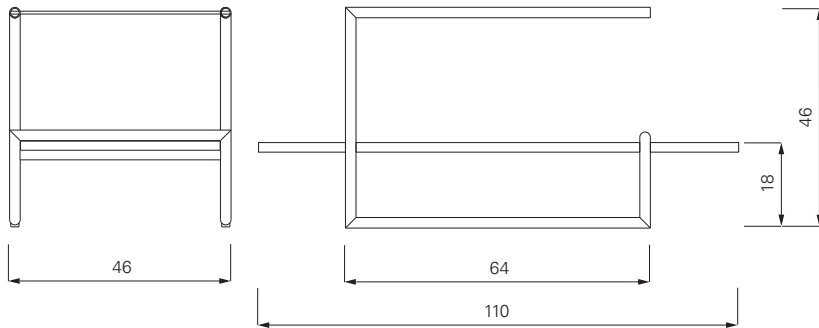
Cette table basse non conventionnelle dessinée par l'architecte suisse Albert Heer rappelle une villa de deux étages clairement divisée avec de vastes terrasses saillantes. Dans le choix des matériaux et des couleurs, verre, métal supérieur, laques noires ou blanches, le classicisme est au service du moderne. Consus séduit par sa position entre géométrie stricte et variations ludiques : le dessous des deux plateaux peut être monté ou baissé à volonté.

This unusual side table by the Swiss architect Albert Heer evokes the image of a clearly structured two-storey villa with far protruding terraces. The choice of materials and colours is pure modernism – glass, stainless steel and black or white lacquer. The Consus table is an intriguing combination of strict geometry and playful variation: the lower shelf can be moved as desired or removed completely.

Esta mesa de centro tan poco convencional es obra del arquitecto suizo Albert Heer y recuerda a una villa de dos pisos, bien estructurada con terrazas voladizas. Los materiales y la elección del color se rinden a la modernidad clásica: vidrio, acero inoxidable, lacas negras o blancas. Consus se impone entre la estricta geometría y la variación juguetona: el tablero inferior puede desplazarse libremente o extraerse completamente.

# Consus

Albert Heer, 1998



Couchtisch. Gestell aus verchromtem Stahlrohr mit eingelegter Glasplatte (Kristallglas klar). Einschiebbare MDF-Platte in matt schwarzem oder weißem Strukturlack, die variabel positioniert werden kann. Details und Farbauswahl siehe Preisliste.

Coffee table. Frame in chromium-plated steel with an integrated glass plate (clear crystal glass). Removable matte black or white varnished MDF-shelf (various positions possible). Details and colours see price list.

Table basse. Cadre en tubes d'acier chromé et plateau en cristal transparent. Plateau coulissant en MDF, en mat noir ou en texture blanche dont on peut varier la position. Détails et choix des couleurs, voir la liste de prix.

Mesa de centro. Estructura de tubos de acero con superficie de cristal claro incrustada. Tablero inferior MDF móvil en negro mate o lacado en blanco, que puede colocarse en diferentes posiciones. Detalles y colores ver lista de precios.



Weiß white